

3199900003

L 258/32

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

5.10.1999

**OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY**  
**ze dne 7. července 1998**  
**o některých ustanoveních týkajících se eurobankovek, ve znění ze dne 26. srpna 1999**  
**(ECB/1999/3)**  
(1999/656/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství (dále jen „Smlouva“), a zejména na čl. 106 odst. 1 této smlouvy,

Článek 1

**Prosazování autorských práv**

s ohledem na články 12.1, 14.3 a 16 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut“),

1. Národní centrální banky učiní veškerá potřebná a proveditelná opatření podle svých vnitrostátních právních systémů, aby zajistily, že nebudou porušována autorská práva ECB k návrhům eurobankovek.

s ohledem na rozhodnutí ECB/1998/6 ze dne 7. července 1998 o nominálních hodnotách, specifikacích, reprodukcích, výměně a stahování eurobankovek <sup>(1)</sup>, ve znění rozhodnutí ECB ze dne 26. srpna 1999 (ECB/1999/2) <sup>(2)</sup>,

2. Kdykoli národní centrální banka zjistí neoprávněnou reprodukci eurobankovek, ke které došlo na území jejího státu, učiní ihned opatření k zajištění toho, že reprodukce bude zastavena a veškeré takto vyrobené kopie budou staženy z oběhu, a neprodleně uvědomí ECB.

(1) vzhledem k tomu, že Evropská centrální banka (ECB) nabyla od Evropského měnového institutu (EMI) autorská práva k návrhům eurobankovek; že tato autorská práva musí být mimo jiné spravována a prosazována ve všech členských státech podle jednotlivých vnitrostátních právních systémů a že tato situace odůvodňuje svěřeni těchto úkolů národním centrálním bankám;

3. Výkonná rada ECB může vydat pokyny, zda situace vyžaduje, aby bylo zahájeno občanskoprávní nebo trestní řízení proti osobě odpovědné za reprodukci. Pro účely vedení soudního řízení se ECB obrátí na národní centrální banky: udělí jim odpovídající pokyny a poskytne jim potřebné plné moci. Veškeré soudní výlohy hradí ECB.

(2) vzhledem k tomu, že se jeví jako žádoucí zřídit Středisko pro analýzu padělků, aby se zvýšila ochrana eurobankovek před paděláním, do něhož by národní centrální banky zúčastněných členských států a ECB mohly vložit své prostředky, a to by vyžadovalo vytvoření určitých pravidel v rámci Evropského systému centrálních bank (ESCB);

4. Národní centrální banky uvědomí ECB o všech konkrétních oprávněních k reprodukci návrhů eurobankovek udělených podle rozhodnutí ECB/1998/6.

Článek 2

**Výměna úmyslně nebo neúmyslně poškozených nebo oběhem opotřebovaných bankovek (dále jen „poškozené bankovky“)**

(3) vzhledem k tomu, že se jeví vhodným učinit, kromě úředního zveřejnění v *Úředním věstníku Evropských společenství*, oznámení v celostátních sdělovacích prostředcích, aby se zlepšila informovanost veřejnosti o všech rozhodnutích přijatých ECB ke stažení typů nebo sérií bankovek z oběhu, a svěřit tento úkol národním centrálním bankám;

1. Národní centrální banky řádně provedou rozhodnutí ECB/1998/6.

(4) vzhledem k tomu, že v souladu s články 12.1 a 14.3 statutu tvoří obecné zásady ECB nedílnou součást práva Společenství,

2. Při provádění rozhodnutí ECB/1998/6 a s výhradou případných právních omezení zničí národní centrální banky veškeré poškozené bankovky nebo jejich části po uplynutí šesti měsíců, pokud neexistují právní důvody pro jejich zadržení nebo vrácení žadateli.

3. Národní centrální banky určí jeden výhradní orgán nebo subjekt, který přijímá rozhodnutí o výměně poškozených bankovek v případech uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. b) rozhodnutí ECB/1998/6, a uvědomí o tom ECB.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 8, 14.1.1999, s. 36.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 258, 5.10.1999, s. 29.

### Článek 3

#### **Středisko pro analýzu padělků a databáze měnových padělků**

1. Středisko pro analýzu padělků a databáze měnových padělků ESCB budou zřízeny a provozovány pod záštitou ECB. Zřízení Střediska pro analýzu padělků má centralizovat technickou analýzu a data týkající se padělání eurobankovek vydaných ECB a národními centrálními bankami. Veškeré významné technické a statistické údaje o padělání eurobankovek se uchovávají centrálně v databázi měnových padělků.
2. Sídlem Střediska pro analýzu padělků a databáze měnových padělků je Frankfurt nad Mohanem. Rada guvernérů jmenuje vedoucího Střediska pro analýzu padělků, schvaluje jeho rozpočet a spravuje jeho vybavení zaměstnanci a finančními prostředky.
3. S výhradou právních omezení poskytnou národní centrální banky Středisku pro analýzu padělků originály nových typů padělků eurobankovek, které mají k dispozici, pro účely technického šetření a centrální klasifikace. Předběžné posouzení, zda určitý padělek patří ke klasifikovanému typu nebo do nové kategorie, provedou národní centrální banky.
4. Veškerá technická data v databázi padělků jsou k dispozici ECB a národním centrálním bankám zúčastněných členských států. Středisko pro analýzu padělků spolupracuje s policejními sbory zúčastněných členských států, Europolem a s Evropskou komisí, a to podle oblastí jejich odborné způsobilosti. Jednotliví zaměstnanci Střediska pro

analýzu padělků mohou vystupovat v soudním řízení, aby poskytli technický odborný posudek v případech padělání, pokud je to požadováno. Veškeré styky Střediska pro analýzu padělků s jednotlivými vnitrostátními orgány se uskutečňují společně s příslušnou národní centrální bankou.

### Článek 4

#### **Stažení bankovek z oběhu**

Národní centrální banky oznámí na vlastní náklady stažení typu nebo série eurobankovek, o kterém rozhodla Rada guvernérů, v celostátních novinách podle pokynů, které případně vydá Výkonná rada.

### Článek 5

#### **Závěrečná ustanovení**

Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám zúčastněných členských států a mají okamžitý účinek.

Tyto obecné zásady budou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 26. srpna 1999.

*Za Radu guvernérů ECB*

Willem F. DUISENBERG